



Church photographed in Luxembourg May 2003

#### news: Stem Cell Research 5 Libertarians and Bush 5 poetry & prose: Bryan F. Orr Michael Ceraolo 14 Michael H. Brownstein 14 Jane Stuart 15 Ronald M. Rowe 16 **Janet Kuypers** 18 Beth Rodriguez 19 Roger Taber 20 Robert Kimm 22 Sarah E. Rose 24 poetry translations: Mackenzie Silver 26 Gabriel Athens 26 art: Jimbo Breen 27 Cheryl Townsend, Dave Jarvie, E. 27 **Sydney Anderson** Supranowicz, John Yotko 21 28 Jacob Best 29 Helena Wolfe Stephen Mead 23 Marina Arturo 30 Mark Graham, Mike Hovancek, Rose E. **Howard Shindo** 32 Grier, Xanadu 25 Kyle Mackenzie 32 art Scars fc, 3, 18-19, 22, bc Steve Frrman 33 **COVER PIC:** Collage of church images: main image of a Bad Sloane Emerson 33 Gastein Austria church, photographed May 2003. Bottom left image of a **Shannon Peppers** 34 church top in San Juan Puerto Rico, photographed December 1993. Top 36 Aeon Logan right image of a Paris church, photographed May 2003. Carter Donovan 37 back cover pic: Collage of child images, model is Claire. Colin Madison 37 Images were taken in a hallway holding Smartees candies, being held out-

and laying on beige carpet.

doors, sitting in a kitchen (sticking her tongue out), in a round green chair

#### (from http://www.cordbloodfaq.com/)

#### WHAT ARE STEM CELLS?

Stem cells are master cells in the body that can grow into other types of cells. These cells include:

Red Blood Cells - These cells carry oxygen to various parts of the body. White Blood Cells - These cells fight off infection in the body.

Platelets - Helps clot blood in the event of a cut.

If a person's blood stem cells become damaged due to diseases, cancer, or leukemia, the only hope for a cure is a blood stem cell transplant. This replaces the patient's diseased cells with healthy new stem cells. The cells that will be transplanted in must match the patient's cells to reduce the risk of Graft-Versus-Host Disease (GVHD).

#### WHAT IS CORD BLOOD?

Cord blood is easily defined as blood retrieved from the umbilical cord after the birth of the child. The cord blood contains stem cells which are considered the building blocks of blood and immune systems in the body.

Stem cells can also be found in the bone marrow and blood that circulates within the body. However, cord blood is the most desirable because they are the youngest and have not endured much aging or damage.



President Bush says he will allow federal funding for stem cell research, but only on existing stem cell lines. (8/9/01)

# SELECTIONS FROM REMARKS BY THE PRESIDENT ON STEM CELL RESEARCH AUGUST 9, 2001 8:01 P.M. CDT

THE PRESIDENT: The issue of research involving stem cells derived from human embryos. A large number of these embryos already exist. They are the product of a process called in vitro fertilization, which helps so many couples conceive children. When doctors match sperm and egg to create life outside the womb, they usually produce more embryos than are planted in the mother. Once a couple successfully has

children, or if they are unsuccessful, the additional embryos remain frozen in laboratories. Some will not survive during long storage; others are destroyed. A number have been donated to science and used to create privately funded stem cell lines. And a few have been implanted in an adoptive mother and born, and are today healthy children.

Based on preliminary work that has been privately funded, scientists believe further research using stem cells offers great promise that could help improve the lives of those who suffer from many terrible diseases --from juvenile diabetes to Alzheimer's, from Parkinson's to spinal cord injuries. You should also know that stem cells can be derived from sources other than embryos -- from adult cells, from umbilical cords that are discarded after babies are born, from human placenta. And many scientists feel research on these type of stem cells is also promising. Many patients suffering from a range of diseases are already being helped with treatments developed from adult stem cells.

As I thought through this issue, I kept returning to two fundamental questions: First, are these frozen embryos human life, and therefore, something precious to be protected? And second, if they're going to be destroyed anyway, shouldn't they be used for a greater good, for research that has the potential to save and improve other lives?

On the first issue, are these embryos human life -- well, one researcher told me he believes this five-day-old cluster of cells is not an embryo, not yet an individual, but a pre-embryo. He argued that it has the potential for life, but it is not a life because it cannot develop on its own.

And to the other crucial question, if these are going to be destroyed anyway, why not use them for good purpose -- I also found different answers.

At its core, this issue forces us to confront fundamental questions about the beginnings of life and the ends of science.

In recent weeks, we learned that scientists have created human embryos in test tubes solely to experiment on them. This is deeply troubling, and a warning sign that should prompt all of us to think through these issues very carefully.

Embryonic stem cell research is at the leading edge of a series of moral hazards.

Eight years ago, scientists believed fetal tissue research offered great hope for cures and treatments -- yet, the progress to date has not lived up to its initial expectations. Embryonic stem cell research

offers both great promise and great peril. So I have decided we must proceed with great care.

As a result of private research, more than 60 genetically diverse stem cell lines already exist. They were created from embryos that have already been destroyed, and they have the ability to regenerate themselves indefinitely, creating ongoing opportunities for research. I have concluded that we should allow federal funds to be used for research on these existing stem cell lines, where the life and death decision has already been made.

Leading scientists tell me research on these 60 lines has great promise that could lead to breakthrough therapies and cures. This allows us to explore the promise and potential of stem cell research without crossing a fundamental moral line. by providing taxpayer funding that would sanction or encourage further destruction of human embryos that have at least the potential for life.



### LIBERTARIAN WHO COULD COST BUSH RE-ELEC-TION APPEARS ON O'REILLY FACTOR 06/22/04

WASHINGTON, DC -- Libertarian presidential candidate Michael Badnarik just could be George Bush's worst nightmare -- and he's going on the O'Reilly Factor explain why.

According to political analysts, Badnarik has the potential to draw conservative votes away from Bush in several key states and tip the outcome of the presidential election -- thus becoming the "Ralph Nader of 2004."

Badnarik will be in New York on Wednesday for an appearance on Fox News' "O'Reilly Factor" and is available for media interviews on Thursday.

David Paul Kuhn, chief political writer for CBSNews.com, says in a May 21 article: "While Democrats fret over the possibility of Ralph Nader causing them to lose another election by stealing votes on the left, President Bush may face an even greater third-party threat from the right wing. The Libertarian nominee could cost Mr. Bush his job in 2004."

Kuhn's article, headlined "Bush's Third-Party Threat," analyzes voting patterns in swing states and concludes that Libertarians have already cost the GOP gubernatorial and U.S. Senate seats in the following states:

- $^{st}$  WISCONSIN: In the 2002 gubernatorial race, Libertarian Ed Thompson earned 185,455 votes, while Democrat Jim Doyle won the state by about 75,000 votes.
- \* OREGON: In the 2002 gubernatorial race, Libertarian Tom Cox garnered 57,760 votes to help Democrat Ted Kulongoski edge out Republican Kevin Mannix by just 35,000 votes.
- \* NEVADA: In the 1998 Nevada U.S. Senate contest, Libertarian Michael Cloud won 8,129 votes while Democrat Harry Reid beat Republican John Ensign by 401 votes.

Lawrence Jacobs, director of the 2004 Elections Project for the Humphrey Institute at the University of Minnesota, agrees. In an April 20 commentary in the Christian Science Monitor, he says that 20 percent of voters are disaffected from both major parties and that "a significant number of them could be tapped by gifted candidates running as independent or Libertarian."

The end result, he says: A small-government candidate who appealed to disgruntled conservatives could "erode Bush's GOP base of support" and cost him the election in November.

### BAD DREAMS

#### BRYAN FORR

Billy sat up like a shot in his sweat soaked bed. He was breathing hard and his eyes were wide, his dilated pupils trying desperately to see through the dark. Perspiration oozed from every pore, even though it was a chilly October night. Was that a draft he felt coming from the hallway? He tried to remember what the bad dream bad been about, but all he got were meaningless fragments.

It was just a dream, he told himself, but his mind and body were still flooded with adrenaline and weren't responding to his reasoning yet. He wiped his brow with the sheet and finally got his breathing under control. Man, that must have been some nightmare, he thought, falling back on his pillow. If it was that bad he wasn't so sure he wanted to remember it.

A sound coming from the bathroom directly across from Billy's bedroom caused his heart to resume the race. He sat up again and peered into the night. Both his bedroom and the bathroom doors were open, but except for the faint moonlight filtering through the frosted window in the lavatory it was too dark to make anything out. A tree branch scraped the bathroom window, as a gust of chilly October wind moaned outside. Billy let out a heavy sigh of relief. And even though the waving limbs of the tree were casting weird shadows across the tiled floor of the john, he allowed himself to relax a little. He turned on his side and faced the wall closest to his bed. Every inch of wall- space was covered with his obsession: monsters, and the men who played them It was, as his mother liked to point out, the very reason for his recurrent nightmares.

"If you're not careful Billy," she would often lament. "You're going to get lost in that awful world of horror, and never get back."

He wondered if Forrest 1. Akkerman was plagued by his imagination as well. F. J. Akkerman was the Editor and Chief of Billy's favorite

magazine: Famous Monster's of Film, A monthly publication devoted to the horror genre and its devotee's. It was from that magazine the 8xlO, black and white stills came from that papered his wall. Of course, this sacrilege was only committed if he had enough dough to buy two copies of that month's issue.

Once a month, Billy would bike over ten miles to the only newsstand in town that carried *Famous Monsters*. The magazine's covers were nearly worth the one dollar price tag alone! With their blood-dripping font, they featured a different monster every month. The classics, such as Universal's Creature Quartet: Frankenstein's monster, Dracula, the Wolfman, and the Mummy-played respectively by Boris Karloff, Bela Lugosi, Lon Chaney Jr., and the great Karloff once again-were usually sure bets to grace the cover. And all had found their rightful place on Billy's wall. But lately, the great imitators at Hammer Studios-in England, of all places-were taking their bloody turns as well.

Christopher Lee-who in Billy's opinion was the greatest Dracula of all time- stared down at Billy from his spot on the wall. His blood-smeared mouth was open, lips curled back to reveal two razor sharp fangs, which were ready to plunge into the neck of the next available virgin. But if a virgin weren't about, an eight-year old boy would do in a pinch, Billy supposed.

He pulled his Spiderman sheet up to his chin and tore his eyes from the hypnotic gaze of the Dark Prince. He quickly passed over the color pictorial featuring a scene from *The War of the Worlds*—those weird Martian dudes, with their long rubbery fingers, really freaked Billy outand tried to focus his sleepy eyes on the relatively benign countenance of the greatest monster of all time: the undead creation of Baron Von Frankenstein. Boris Karloff's gentle interpretation of course, not the remorseless creature Christopher Lee played in the *Terror of Frankenstein*. A feeling of overwhelming Deja vu swept over Billy just as he

A feeling of overwhelming Deja vu swept over Billy just as he closed his eyes to go back to sleep. His eyes snapped open and he sat up in bed once again. Over in the bathroom, the shadows still played eerily across the cold tile floor.

"I've seen this before," he muttered softly.

He reached over and picked up his wind up Mickey Mouse alarm

clock from the night-side table. Mickey's glow in the dark hands told Billy that it was nearly twelve o'clock. He &owned as he set the clock back down. *Feels like it should be later*, he thought, as he reached for the pull chain on his bedside lamp. Nothing. *The bulb must've burned out*, he reasoned. But the feeling that he had already been through this before grew ever stronger.

He was swinging his feet from out of the covers when he heard a sound that made his balls shrivel up into a tiny wrinkled sack. *Plink, plink, plop,* it went. The wind outside had settled down and the house was deathly still, except for the strange dripping noise, which now seemed amplified for the lack of outside noise. He quickly discounted the idea that it might be a leaky faucet or showerhead.

Plink, plink, plop.

No, the sound was coming from in front of the bathroom window. Besides, what- ever was dripping had a viscous quality to it, like maple syrup or.. .the feeling of deja vu became more pronounced, and a tangible sense of anxiety was playing along the hairs on the back of his neck.

Plink, plink, plop.

What the heck was that? He took a deep breath and tried to reign in his emotions. It's probably the toilet making that noise, he told himself. Just go in there and jiggle the handle and it'll stop.

Another shadow flickered across the bathroom floor. *I sure wish the wind would stop shaking that tree...* it hit Billy like a punch in the gut that the wind had stopped. Then what made the shadows move?

Plink, plink, plop.

Another movement of shadow followed the dripping. Billy quickly drew his legs back under the sheets and pulled them tight to his quivering jaw. The bathroom was shaped like an L, with the toilet being hidden from view at the end. He squinted into the darkness, as his eyes began to adjust to the night. By the faint moonlight coming through the window in there he could just make out the tiled wall where it turned the corner.

Plink, plink, plop.

It would be so easy for somebody to hide back there, he thought, as his pupils drank in all the available light. Then when 1 go to use the toilet... Oh, great! Why 'd you have to think about that Einstein? Now

I really do have to go!

Plink, plink, plop.

Okay, this is really creeping me out. Maybe 1 should call mom, he thought, but immediately dismissed that idea. Eight years old was too darn old to be calling for your mommy! She *really* would make him tear down his pictures then! No, he'd just have to turn on all the lights in the hall and bathroom. That would make it go away. The shadow returned.

Plink, plink, plop.

The combination of the two nearly caused Billy to cry out in fear. The shadow moved again. it almost looked like...he shook the disturbing image from his mind. He couldn't have seen that I Billy knew that if you stared into the dark long enough you could make yourself imagine anything. He took a fortifying breath and once again swung his feet from under the protection of his covers. Usually when he got up in the middle of the night he worried about something grabbing his legs from underneath his bed (the Creature from the Black Lagoon sometimes hid underneath there) but all thoughts at the moment were on the dripping monster in his bathroom.

Plink, plink, plop.

Billy got out of bed and swayed there for a moment on shaking knees. The shadow was moving again, but he kept his eyes pointed on the light-switch on the wall beside his bedroom door. If he could just turn on that light he was sure it would chase the bogeys away. Besides, staring at the switch kept his mind from visualizing what he thought he'd seen.

Plink, plink, plop.

His bare feet felt like blocks of ice on the hardwood floor of his room. (Where was that draft coming from?) He slowly tiptoed across the flooras if that might fool a bogeyman-until he was standing by the door to his room. An STP motor oil sticker glowed on the wall just above the light-switch. The mundane memory of putting the sticker up somehow bucked him up and he reached for the switch. He flipped it six times before he realized the power was down. Either that or the overhead bulb was out too. But that was too much of a coincidence.

Plink, plink, plop.

Then again, someone could have cut the power by killing the switch-

es in the breaker box upstairs in the kitchen. Billy stepped out in the hall and was about to run upstairs to his mother's room-screw being too old, right now all he wanted was to smell the Noxzema on his mommy while she hugged him tight-when the shadow caught his attention.

Plink, plink, plop.

From where he was standing, Billy could clearly see the end of the bathroom wall where it turned into the corner. In the darkness a hand waved up and down from behind the corner. Billy opened his mouth to scream but nothing came out. He faintly felt the hot urine as it splashed down the front of his *Scooby Doo* pajamas, running down his legs and warming his ice cold feet. But his piss hitting the hardwood floor still couldn't block out the immutable dripping.

Plink, plink, plop.

It was too dark to make out any features on the hand, but Billy knew without a doubt that he wasn't imagining it. The hand moved deliberately in an up and down motion, as if waving hello to him. A cold draft coming down the hall made Billy aware that a door or window was open somewhere in the house to the elements outside. *That IS how it got in.* 

A giggle from the bathroom turned his blood to ice.

"Hee-hee-heel" followed by the interminable, plink, plop.

A gust of wind outside slammed the open door shut with a loud bang. Billy screamed and ran for the questionable safety of his bed. He pulled the covers over his head, but the muffled sound of the bogeyman's laughter made him realize his mistake. Why hadn't he run upstairs to his mother? His bed would be no sanctuary from the monster in his bathroom! Spiderman wouldn't leap from his covers to save him, nor would his monsters come down from his wall to rescue him.

Plink, plink, plop.

If only he could turn on a light! The light *always* vanquished the bogeymen! Suddenly, Billy remembered his Boy Scout flashlight tucked away in the drawer of his night-side table. He yanked the drawer open-nearly pulling it all the way out-and rummaged through the mess of boy-stuff he kept in there. Past the loose marbles that rolled and clattered, past the useless slinky with the bent wire, and past his nearly complete collection of the *Planet of the Apes* trading cards, to get

to the flashlight that was shaped like a periscope.

Plink, plink, plop.

He frantically pointed the light at the bathroom and slid the on switch up but nothing happened. From the tiled" floor of the bathroom, Billy heard the distinctive sound of a footstep. Then another, followed by the unearthly giggling. "Hee-hee-hee!"

Plink, plink, plop.

Everything was louder now. Billy realized he'd taken the batteries out of the flashlight so they wouldn't corrode; they were also in the same drawer. The bogeyman took another two steps towards him. He could feel the lengthening shadow of the monster as it crawled across the floor and into Billy's room. Billy refused to look up though; for he knew to look in the monsters eyes would be the end of him.

Plink, plink, plop.

Trying to ignore the now booming sound of the dripping, Billy scrambled around inside the drawer until he came up with the batteries. The slow and methodical footsteps towards him, and the insane giggles, which accompanied them, weren't nearly as awful to Billy as the intolerable dripping though. There was something altogether evil and potentially earth-shattering about the otherwise innocuous sound.

#### Plink, plink, plop!

Billy didn't want to see the cause of the dripping, but the light was his one lone hope. His mother couldn't help him now. She didn't believe in bogeymen and wouldn't see the monster until he was on top of her. His father couldn't help him; he had died when Billy was but a baby. But the *light*...yes, the light could save him! If *only* he could correctly insert the batteries into the flashlight in time. Was positive up or down?!

#### PLINK, PLINK, PLOP!

The dripping was nearly deafening now, making it difficult for Billy to focus on the task at hand. *It's up stupid! Up!* He slammed the batteries home, nearly dropped the screw on top, and finally spun it on. The monster was almost out of the bathroom now, Billy could hear its ragged breathing and throaty laughter, as it approached him. The thing's shadow now fell over him like a lion over a lamb.

#### PLINK, PLINK, PLOP!

Still refusing to look up into the eyes of the monster, Billy instead pointed the flashlight at the creature's feet and, with trembling fingers, flicked on the light. He had known the thing was near, but was unprepared for just how close. It was standing in the doorway of his bedroom, not ten feet away. There was no sigh of relief though when the light came on, spotlighting the worn work-boots. Monsters and bogeymen didn't wear boots, so naturally the light didn't banish the creature back to hell, from whence it had come.

Plink, plink, plop.

The volume inside Billy's head became muted as he realized for the first time in his young life that some things in this world are *far*; *far worse* than the horrors of make believe. He watched in stunned terror as a thick, red liquid dripped on the intruder's boot three times in succession.

Plink, plink, plop.

Quiet. Billy's world had become deathly quite, as all of his senses became narrowly focused on the scarlet splashed boot. The only clamor now was of his own terror driven breath; loud and violent, as it hammered his eardrums. The toe of one scuffed work-boot was covered in the crimson stuff. *Blood*, Billy's mind numbly corrected him. It's *blood* 

#### Plink, plink, plop.

His bladder released the remaining fluid left in it, but Billy was beyond caring. Even his hands had stopped shaking. Death was at hand. He slowly panned the flashlight up the madman's legs. The crazed intruder made no further attempt to enter Billy's room for the moment, but seemed satisfied with standing in the circle of light. It was as if the man wanted Billy to witness something before...

Plink, plink, plop.

The source of the dripping, it had been in the man's hand the whole time, dripping blood on his left boot at regular intervals like a leaky faucet. Billy's eyes flew wide at the cause of the dripping. He could literally feel his mind begin to bend toward the snapping point and idly wondered, so this is what it feels like when you go mad?

### Plink, plink, plop!

The volume had returned to Billy's world with a thunderous crash. He blinked in confusion as his flashlight finally found the face of the

murderer. The face of a creature more terrifying than any monster featured in his favorite magazine. The face of a man. His mother's murderer. The killer, with hair wild, and eyes red, tossed the severed head at Billy. The head, his mothers head—oh dear God, his mother's head!—turned end over end, flinging a parabolic splatter of blood across his room from the ragged flesh and bone jutting out from his mother's neck.

**Splat! Splat! Splat! Splat! Splat.** went the blood, as it painted an abstract of madness on Billy's floor and ceiling.

He felt a warm drop hit his face as the head fell heavily onto his lap. His mother's final look of horror was frozen on her face at the moment of death. She seemed to stare up at Billy, imploring him to run, but Billy was gone. Whether it was his mother's head falling into his lap, or the warm spatter of her blood on his cheek, or the once comforting aroma of Noxzema that now filled Billy's nostrils, his mind had finally, and mercifully snapped.

He didn't hear the monster (A real monster, mind you, not the sort you tore from your favorite magazine and taped to your wall. Real monsters went by the names of Ted, or Jeffrey, and even John Wayne.) laugh loudly as it approached him.

But he felt its shadow descend upon him.

Billy sat up like a shot in his sweat soaked bed. Perspiration oozed from every pore, though it was a chilly October night. *Was that a draft he felt coming from the hall?* He tried to remember what the nightmare had been about, but all he got were meaningless fragments.

It was just a dream, he told himself, as he brought his breathing under control. A sound coming from the bathroom across from Billy's bathroom made his heart resume the race. And as a foreboding sense of deja vu washed over him, Billy had a curious thought. What's worse, being trapped in a nightmarish reality or a dream that never ends? Or was there any difference at all?

Plink, plink, plop...

### TRANSIT BUREAUCRATS (5)

#### MICHAEL CERAOLO

Having completely commercialized the outsides and insides of all their buses, the business-suited whores stayed on their backs accommodating another customer, putting advertisements on the passes the riders receive The last step left is to dress the drivers like race-car drivers

### JULY

#### MICHAEL H. BROWNSTEIN

Heat absolves us of complicity. A strength in wood breaks to dust, A bird's nest empties into thread, Nails dissolve to rust and tetanus, Brick folds like charcoal.

A porch holds to itself until the hammer. A porch holds to itself until the saw. A porch holds to itself until the crowbar.

Shade and shadow are only foreshadowing. Nothing survives the tearing of space. A blackbird lived here once, and a beetle. A squirrel made a home, and a raccoon. Sunlight stutters like insects winging to light.

### SUNRISE CONFUSES DAY ONE

#### JANE STUART

When morning empties silver baskets of streamlined clouds, a cornucopia filled with strangers riding away into autumn's moon.

There in the wilderness, snowflakes dot green grass.

My heart was yours but the phone card needed recharging.

I loved a knight who rode a rented charger.

You wore a tunic, said time had dropped its lens, that fascinating rhythm wasn't "hexy" anymore and on the wall flowers bloomed indecisively.

We let the top down, the car filled with rain. Frost painted snow with dewy fingers, sun feathered sky's rising wings with such tender light. and, then, baskets opened softly. There was tender time. I looked at you and saw crepusculum, a deep dark robe that fell upon your shoulders, and roses, red and shining in the light of the turned-over moon.

# A SPECIAL BLUE HOUSE WITH VELVET RESTRICTIONS

#### RONALD M. ROWE

Witnessing a special blue house with velvet restrications, I found she could anchor the moon like a ghostly barque whose sails are massive clouds.

She was a block of art shading the river of time with svelte exultation, the elixir of her makers.

The sun dipped like a sparrow onto her roof as blue as turquoise, and she responded by cradling the wind like an infant for the touch of the solar festivity.

She enriched the principality of light like an immense loaf of bread shimmering between telephone poles, which promised her an influx of secret energy like the crowning of a princess with a diadem manifesting lunar magnetism.

# YOU HAVE THE CAVORTING

#### RONALD M. ROWE

o seeker, you have the cavorting of white sheep which adore your vegetarian fantasies.

You have the cavorting of cuckoo melodies which intrigue a red sun in a spring-tide of spherical mantras.

The cavorting of Niagra Falls in your memory evolves a voice of foam mingling with your tears.

And in the cup of your thoughts the ravishing wine of the spirit cavorts in~parkling bubbles which materialize the name Narain.

You have the cavorting of the aureate arpeggios off the Emperor concerto, which awakens:an effervescent nectar in the heart, powering astral travel to the moon colored by imaginary flowers.

You may revel in the cavorting of bhajans which wink in mellifluous circles surrounding smiling faces, the fruit of divine love wheeling a colossus of bliss unto the demesne of truth.

### WORN OUT

#### JANET KUYPERS

I recently heard the theory that the dead follow you they stay with you for the rest of your life

and the pull at you and tug at you and wear you out until you die.

And are you doing this to me?

Are you pulling the color out of my hair because I only noticed grey hairs on my head after your death.

And come to think of it, my back started hurting after you were dead for a while and -

and it that because
I've been carrying you around?
Are you clinging to me after you left?

Please, I don't want to feel guilty for leaving you.
Please don't haunt me like this.

Maybe I should have been there
to see them lower your casket into the ground.
Maybe I should have seen you
in your suit and tie
in your coffin maybe then you wouldn't tug at me

and wear me down and make me feel old.

Because I recently heard the theory that the dead follow you and wear you out until you die.
But I'm beginning to think that the reason people get old is because they've gone through too much.

And if the likes of you leave the likes of me you'll make me wonder if I'll have too much baggage to carry.



Named for the Blessed Virgin she prayed a rosary each night, rolling the beads like gamblers' dice.

The landlord's son didn't leave things to chance.

Fourteen times the knife thrust, once for each rejection.

Blood spilt like an overturned cup of Communion wine.

A little martyrdom, another virgin sacrificed.



BETH RODRIGUEZ

### ANNUAL REPORT

#### ROGER N. TABER

Born to lead, fulfil, unite; Invariably, though, dividing, losing sight of how many chosen to fight on one side rather than chance losing face, faith in an interpretation of rights and wrongs pointing clearly to a strategy - for victory over mortality

Come to bring peace, hope; Invariably, though, screws up at practically every turn for each well-meant move taken, every word preached ringing with sincerity - truth's old enemy, better placed than any to take a dove's eye view of our morality

Pigeon-holed by history, shaped by the eternal mystery of Creation, each to our own interpretation, verification according to temporal needs and desires, lighting the fires of spirituality - a common humanity or personal gain, as the case may be

Christianity, Islam, whatever, can do better, must try harder



O4PEONY3 ART BY CHERYL TOWNSEND



ART BY DAVE JARVIE



FANTASTIC ART BY EDWARD MICHAEL O'DURR SUPRAMOWICZ



CRAMBONE, ART BY
JOHN YOTKO

### (OAKLAND)

#### ROBERT KIMM

My uncle + his 2nd wife

when he didn't know what to do

with his "2nd son"
(1st died in 1925)
would send me down
(all 18 yrs. fresh enlistee
of me)
to basement apt.

where a guy, a veteran of some indeterminate war, + victim of gassing,

- .. + I would sit+ look thru hisregimental book+ talk about
- the Marne + Bealleau Wood
- + artillery positions+ woods + bridges +

the not-very-advancing Germans

about buddies shot thru the head +

the french country-side:

eggs (always egg stories) haystacks +

long sticks of french bread riding home unawares on bicycles oblivious to wars merely

15 miles away

(Parlez vous?)

Obssession was a phone line binding feet before a mirror of correspondence, passports, photos, the laundry of dreams.



FROM STATE DESIRE BEING FROM STEPHEN MEAD

## IN THE PUBLIC SQUARE

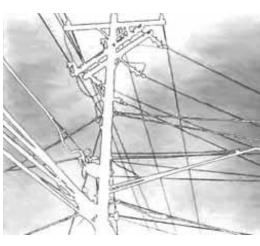
#### SARAH E. ROSE

She wears her robe of chastisement in the public square where before the eyes of all the crowd she is made to stand naked so all can see her shame and learn a lesson: Obey, do not go against the "norm". With downcast eyes she fights to keep her head held high / her nostrils flare. Her will is broken, but not her spirit She was stripped of her children, her love, and Her life, then executed on a false charge.

The powerless woman on that day so long ago left behind some sage advise. These words were all she had to give, all she had to leave for those who would follow, In her wisdom she left this haunting message so we'd know exactly what to do; "Be ever vigilant that none may steal your rights away from you, for even in towns with no public square a makeshift one will do."



BALLET ART BY MARK GRAHAM



TANGLE 3 ART BY MIKE HOVANCEK



BILLIE HOLIDAY ART BY ROSE E. GRIER



ART BY XANADU

### CREATURES CAN LIVE IN WORDS

HINDI TRANSLATION
BY MACKENZIE SILVER

छरेअतुरेस छअन् ओकय, इतस अ सय धत व्हलेस अ धन हुमन्स बेचीसे धे बुइळिन्स, ओर धे दुन्क अन्द इफ़ य धिन्क ओफ़ इत अ लेवेल्स योज हुवे एवे पेओप्ले चन थिन्क धत इस धत व्हले

### A DIAMOND

A PERSIAN
TRANSLATION BY
GABRIEL ATHENS

Andrea

میت اق به پر اد تیود این دستین دیر پس اشی ا نو رستین اد اد فیرس دیت آنت پور دد دون دیباگی تیت تواد هو بین آود اینگین دیراند وجر بواد سی ا میدهد. این این به در گمین ادد دسپرین این بواد یه آن لیس رددم مدن نیت گیشتر د بر تیت اسپینگ دیران به پشت غواد یو اینگین اور اد اینگ خواد یو اینگین امیران دیباشد خواد یو اینگین امیران دیباشد

### HERE IS ME

KOREAN TRANSLATION BY JIMBO BREEN 여기서 나에게는 이어다

나는 비밀을 갖는다 나는 지독한 비밀을 갖는다 그리고 나는 누군가 말할 수 없다 너는 나의 일생을 본다 따로따로 떨어직텐데

누군가 알면 모두는 생각한다 나는 다른 누구 이다 그러나 여기서 나에게는 이어다

### WHO IS AT MY SIDE

A RUSSIAN TRANSLATION BY SYDNEY ANDERSON

Кто-в моей стороне

Весь в хотят телерь

Дол жен иметь часть мен и назад

Я кочу делать кое-ч то для меня

И нажене хочет част с нече

И к аждый хочет мою помощь

Но когда чипы-вина

Кто-в моей стороне

### HET TAPIJTEN FABRIEK, DE SCHOENEN FINNISH TRANSLATION OF THE CARPET FACTORY THE SHOES BY JACOB BEST

Vandaag hoorde ik een verhaal over een kleine jongen die slavenarbeid moest doen

in zijn land kinderarbeid in dit geval was hij aan het werken in een tapijten fabriek

hij lukte er in te ontsnappen hij vertelde zijn verhaal tot de wereld op zijn tiende was hij een held

maar de leiders van de fabriek hielden een klopjacht en vandaag hoorde ik dat de kleine jongen dodelijk was getroffen door een geweerschot op de straat hij was amper twaalf

en Eugene maakt er een punt van wanneer ik voor hem schoenen koop dat ze in China zijn gemaakt

nu vraag ik me af is daar iemand moeten voor sterven moet voor die schoenen iemand sterven

(the carpet factory, the shoes) translated by Jean Hellemans

### UNE ALLUMETTE

### A FRENCH TRANSLATION OF A MATCH BY HELENA WOLFE

" I a par le passé mis le feu à mon ongle. J'ai voulu que mon doigt fût une bougie humaine. " Elle a relâché une autre allumette dans son verre. La flamme a grésillé dans les baisses de la boisson au bas. Elle a frappé une autre allumette sur le côté du cadre. Allumettes de cuisine. Six ou sept s'étendent sur la serviette de cocktail, dix davantage au bas du verre. Dans une cabine faisante le coin, dans ce petit club la flamme qu'elle a réveillée ressemblé n'importe quelle autre lumière de table. Mais le club était à elle. Elle l'a possédée des pieds sur le banc, genoux dépliés. Tout là sur s'est concentré elle et le petit morceau d'énergie qu'elle s'est tenue. Tout là était à elle à maltraiter. Et elle struch une autre allumette. " une vieille flamme indiquait que chacun est un pyro au coeur. " Et elle a rougi. ouais, j'ai placé mon ongle sur le feu pendant que je parlais à quelqu'un. C'était un ongle faux. Le plastique brûlant a senti. Mais je n'ai pas réalisé ce que j'avais fait jusqu'à ce que j'aie senti la chaleur sur ma peau. " Juste alors vous pourriez voir la flamme danser à son bout du doigt. Elle a secoué l'allumette. Elle l'a relâchée en son verre.

### EIN TRAUM UBER MORD

### A GERMAN TRANSLATION OF A DREAM ABOUT MURDER BY MARINA ARTURO

Ich hatte ein Traumgestern Abend, war er zu meinen üblichen Träumen unterschiedlich, normalerweise träume ich über Material, das hübsches reales scheint, ein wenig mundane und höchstens normalerweise frustrieren. Aber ich weiß nicht, wenn es der Wein war, den ich am Fest Thanksgiving bei Rachel hinunter den Block aß, oder wenn ich irgendeine merkwürdige Geschichte auf Fernsehen früh hörte, aber ich über Mord träumte. Dave und ich blieben in einem Hotel, weiß ich nicht, wo das Hotel war, aber es auf einem Körper des Wassers, ich denkt war, daß es ein See, nicht ein Ozean oder aller war. Und ich erinnere an etwas Punkt, war es Dämmerung im Traum, ging ich für einen Stoß, beachtete ich Außenseite mit zwei die good-looking Männern, während ich auf meinem Stoß war, und dann hinunterging ich den Hügel zum Wasser rging. Ich wollte entlang dem Wasser rütteln. Aber sie hatten es roped weg - ich nicht sogar weiß, wem "sie" sein, aber der Bereich entlang dem Wasser war roped weg, möglicherweise bis volles Tageslicht, möglicherweise dann Leibwächter sein dort, die Leute zu schützen. Aber der Punkt ist, könnte ich nicht entlang dem Wasser rütteln, also hinsaß ich an der Unterseite der Treppe durch den Rand des Wassers, Recht vor den Seilen und überwachte das Wasser. Und eine Frau kam entlang hinunter die Treppe, und hingesessen nahe bei mir, um das Wasser zu überwachen, auch. Ich erinnere, zu denken, daß ich nicht ihr Sein also nah mochte, ich mag eine Richtung des persönlichen Platzes halten, aber dann auftrat sie zu mir ie, daß es nicht viel Platz gab, damit sie geht, da der vollständige Bereich roped weg war. Und die Sache ist, ich nicht sogar mögen rütteln. OH-, so irgendwie, weiß ich nicht sogar, warum ich für einen Stoß ging, oder an, was Punkt in der Zeit in meinem Traum dieser Stoß auftrat. Aber ich weiß, daß im Traum ich jemand beendete. Er auftrat um, bevor mein Traum technisch begann; Ich erinnere nicht an nichts über den Mord, weiß ich nicht, wenn er war ich alleine daß die Tötung tat, oder wenn Dave dort mit mir war, aller, den ich bin, daß ich ein Halteseil beendete, ich weiß nicht warum ich beendete hime weiß, aber ich beendete jemand in einem anderen Raum im gleichen Hotel, jemand, das ich nicht wirklich weiß glättete. \*\*time-out\*\* und d Sache sein, ich sein tragen gefälscht Nagel während d Mord, oder mindestens sein was ich infered in d Traum. weil ich denken ich verlieren ein von sie an d Szene von d Verbrechen und d Haupt- Teil von d Traum sein mir in d Badezimmer löschen all von mein gefälscht Nagel weil sie können implizieren mir in d Mord.

So löschte ich meine Nägel, waren sie die Plastiknägel, die an zu meinen realen Nägeln geklebt, und sie nicht sogar gemalt, sie waren noch gerader weißer Plastik. Und da ich diese gefälschten Nägel löschte, die ich sie auf dem Fußboden fallenließ, weil ich sie weg so frantically zerriß, wünschte ich nicht niemand können, mich mit diesem Mord zu binden. So, als ich sie alle weg erhielt, gesorgt ich noch, dem ich einen wenigen Kleber nach links auf meinen realen Fingernägeln hatte. also versuchte ich, den weg zu reiben, und dann versuchte ich, alle gefälschten Nägel weg vom Badezimmerfußboden aufzuheben. Alle sie fielen gerade auf der rechten Seite der Toilette und waren auf dem Fliesefußboden, und ich erinnere, wie ich sie abholte, das ich auch eine Staubkugel und ein benutztes Stück des freien Bandes aufhob. Ich erinnere, daß das denkend, weil normalerweise Hotelbadezimmerfußböden sauber sind, sie gesäubert jeden Tag ungerade waren. So irgendwie, i-kptsammeln herauf die Nägel, versuchend, zu überprüfen erhielt ich sie alle und gelegentlich zurück fallenließ einen von ihnen auf den Fußboden ihnen, weil ich so hectic und so nervös war. Dieses ließ die vollständige Prozedur die meisten meines Traums aufnehmen. Sobald ich alle Nägel hatte, war die einzige Sache, die ich ungefähr denken könnte, wie man die Nägel entledigt, und der Rest des Traums wurde eine frantic Bemühung, darzustellen aus, wie ich sie loswerden könnte, damit sie nicht zurück zu mir verfolgt werden konnten. \*\*time-out\*\* ich denken daß ich können gerade leer sie all hinunter d Toilette, aber dann ich denken daß dort können sein ein Wahrscheinlichkeit daß ein von d Nagel werden nicht gehen unten und werden gerade bleiben an d Unterseite von d Toilette und ich werden nicht beachten es und denken ich sein nach Hause frei aber in Wirklichkeit ich werden sein lassen ein sehr groß Beweisstück of evidence in mein eigen Hotel Raum bind mir zu d Mord. Dann wunderte ich, wenn sie eine Weise haben, durch das Abwasserkanalwasser vom Hotel zu sieben, so dann ich dachte, daß ich nicht irgendwelche von ihnen leeren sollte niederwerfe die Toilette, aber gehe zum verschiedenen allgemeinen restroom um Stadt und leere einige hintereinander daß. Dann begann ich zu sorgen, daß, wenn der Nagel I link an der Szene des Verbrechens mehr als gerade den Kleber mit ihm nahm, der es wirklich etwas von meinem Nagel mit ihm nahm, dann haben ich linken DNA-Beweis an der Szene des Verbrechens und es geben nichts, das ich tun könnte. Und dann begann ich, zu wundern, wenn ich wirklich einen Nagel an der Szene des Mordes verlor oder wenn ich gerades Overreacting war. Und dann wunderte ich, wenn jedermann sogar den toten Körper schon gefunden, dieses ganzes mal, das dort auf den Fußboden ihres Hotelraumes legt. Und dann schellte das Telefon und ich aufwachte te.

### WRONG ATTENTION

A TAMIL TRANSLATION BY HOWARD SHINDO

ரொந்க் ஆத்தேந்திஒந் ஈ'ம் திரேத் ஒ பெஇந்க் அலே ஸோ முச் அந்த் ஈ'ம் திரேத் ஒ மிஸ்ஸிந்க் பொஉ அந்த் ஈ'ம் திரேத் ஒ வந்திந்க் அ துரே வித் யொஉ அந்த் ஈ'ம் திரேத் ஒ வந்திந்க் பொஉ அரோஉந்த் மெ ஸாமெதிமெஸ் ஈ திந்க் வ்டி எ'ம் அபோஉத் தொ ஸ்லெஎப் தத் தே எக்ஷீத்ர பில்லோவ் சோஉள் பெ யொஉ

### SEE YOU CRAWL

あなたが這うのを見なさい

A KYLE MACKENIZIE JAPANESE TRANSLATION

来られる, 男の子

私はあなたが来るのを見たく這う

ないあなたが私によってが ここにほしいのて

しかしので私があなたが這うのを見たい

### WHAT THAT TOO YOU KNOW

### A TELUGU TRANSLATION BY STEVE ERRMAN

అంక్ కర్ టొఓ ఈ వ్ ఈ వారె థిన్ తెన్దెన్స్, తొ నొతిచె థె దెతైల్స్ ఈ'కె నొతిచెద్ క్లెన్ యొఉ నె)అక్ ఇన్ వస్సిన్గ్ కెల్ల్, ఈ నొతిచెద్ థె దొఉబ్లె మెఅనిన్గ్ అన్ద్ మయ్బె యొఉ వెరెన్'త్ త్రిన్గ్ తొ గికె అ దొఉబ్లె మెఅనిన్గ్ మయ్బె ఈ'మ్ జాన్త్ తొఓ అవరె మయ్బె ఈ వన్త్ స్పొమెథిన్ల్ తొ వార్క్ కె వొమెన్ వన్ట్ థత్ తొఓ,

### IN THE ROOM

#### A GUJARTI TRANSLATION BY SLOANE EMERSON

ઈન છે રોખોમ મુંબે ઇમ રેબાઇિંગ તોઓ મુખ ઇનો ચિસ મુંબે યોઉરે ઉક્ષ્પ્ય વિથ ફેર ઈ વોન્દેર જ્ત યોઉરે લિકે જેન યોઉ ખરે જ્પ્ય જેન યોઉરે ઇનેરેસ્તેદ ઇન તલ્કિંગ અન્દ યોઉ વન તો સ્મિલે મોરે અન્દ લિવે મોરે ઈ વન તો ક્યોય યોઉ જેન યોઉરે લિકે થત મુંબે યોઉ જેન થત વય વિથ મે

### BARBIE

### TRANSLATION INTO ITALIAN BY SHANNON PEPPERS

Il mio sister-in-law mi ha dato un insieme della bambola di Midge quando ha sposato il mio fratello. Midge è venuto completo con un wardrobe del progettista la pavimento-lunghezza si veste, con i sequins ed il tuille ed i guanti di tre-quarto-lunghezza.

Ma Midge, un più vecchio modello, ha avuto capelli rossi corti designato come una casalinga, non come Barbie, lungamente e biondo e fluire. E Midge ha potuto non sedersi mai in una sedia perché i suoi piedini di plastica erano rigidi e non potrebbero piegarsi.

Per il mio sesto compleanno ho ricevuto una bambola di P.J., uno degli amici di Barbie. I capelli di P.J.'s erano biondi, come Barbie, ma esso era più corti. E qui gli occhi erano marroni, come mine. Non occhi al sogno di. Gli occhi gradiscono mine.

Quando infine li ho ottenuti, Barbie, li ho curati gradisco un certo ordinamento del goddess, voi con il vostro sproporzionato figura e sorriso perpetuo. Quando non mangiate mai, potete rimanere sottilmente. Potete sempre essere felici.

Ho preso l'armadietto della cucina e la colla di plastica del calafataggio ed allineato uno shoebox in modo da voi ha potuto avere una vasca del bagno. Ho registrato una paglia intorno alla parte posteriore della vasca così voi potrebbe avere i getti e bolle supplementari quando vi siete impregnati.

La tabella dello stagno del mio padre era il vostro lago; un secondo contenitore di pattino servito da vostra barca di velocità. Avete preso tutti i vostri amici per la barca guida lungo il verde; Ken, le bambole di Marie e di Donny, P.J., Midge uniforme.

Ma non potrei essere come voi, ho dovuto mangiare e potrei soltanto levarsi in piedi sulle mie punte per così lungamente quando vi siete levati in piedi come un dancer perpetuo. Non potrei sorridere sempre. Ero soltanto una ragazza piccola. E cursed con gli occhi marroni.

Che cosa mi avete insegnato? Li ho sollecitati vicino a Ken sotto le vostre lenzuola dentellare e bianche, ma la vostra plastica i corpi hanno fatto un rumore forte quando siete venuto insieme. I vostri piedini non intertwined mai. Il vostro sorriso non è cambiato mai.

Ed ora, interamente sviluppato in su, visito la mia casa del genitore, e mi dicono che abbia scatole di giocattoli che potrebbero essere gettato via. Accessori della cucina per il Barbie campeggiatore, vestiti bordati mi sono fatto. E penso:

Potrei dare questi giocattoli al mio niece, in modo da potrebbe giocare, così potrebbe imparare. Ed allora decido: no, queste bambole, questi valori, queste memorie, appartengono sigillato in contenitori di cartone, in cui soltanto il tempo può prendere il relativo tributo.

### PORQUE O FACA

### A PORTRUGUESE TRANSLATION OF WHY DO YOU BY AEON LOGAN

Por que você nos faz a espera para que você volte?

Por que você reserva sofrer?

Por que você aponta todos os furacões em parques home móveis?

Por que você nos deixe se destruir?

Por que você obstrui povos de ganhar o conhecimento?

Por que nenhum collape principal das companhias da película de Hollywood em um de seus terremotos?

Por que você deixe povos inocentes os morrer para crimes fazem para não cometer?

Por que você deixe o culpado ir livre?

A por que você luta de encontro o progresso e a tecnologia?

Por que você enche esta terra com assim muita dor?

Por que você não vem para baixo aqui, para a direita agora, e nos mostra sua cara?

Por que é que os povos mais menos inteligentes é, mais religiosos são?

Por que você trata mulheres no bible como possessões?

Por que você reserva pro-pro-wrestling?

Por que você nos insiste para ter a fé em você e para fazer-nos denounce nossos cérebros?

Por que você pensa de nós pensaria que você existe?

### DEMASIADA LUZ

### A SPANISH TRANSLATION OF TOO MUCH LIGHT BY CARTER DONOVAN

demasiada luz hace que el bebé va persiana y demasiada luz hace el mothrush en la llama y dado en un final resplandor glorioso de la gloria y he visto la luz y la he visto

#### cuál es mi opción:

quemadura en la llama para repartir rápidamente para morir jóvenes o deslizarse lentamente lejos para morir lentamente día por día deje a la gente en oscuridad tire de mí adentro avance a poquitos por pulgada hasta la luz me mata

### SO MANY LIES

A COLIN MADISON SANSKRIT TRANSLATION

त्ओं अन्य ळिएस ई'म सो सिच्क ओफ़ पेओप्ले बेइन्ग चोन्देस्चेन्दिन्ग तो म्य फ़चे, तेल्लिन्ग मे धत ई अम थे ओने धत दोएस्न'त उन्देर्स्तन्द थेय उन्देर्स्तन्द होव थेय थिन्क अन्द होव ई थिन्क पेओप्ले ई ओन्चे त्रुस्तेद तोळ मे वेल्ल, वैत, इत इस प्रोवब्ल्य मोरे अच्चुरते तो सय धत एवेर्योने तेल्ल्स मे थेय तेल्ल मे, थेय तेल्ल मे, थेय तेल्ल मे ओवेर अन्द ओवेर अगैन। पेओप्ले ई उसेद तो तो क्नोव, पेओप्ले ई उसेद तो

#### ISSN#1068-5154

### children, churches and daddies

the unreligious, non-family oriented literary and art magazine

**Produced By** 

Scars Publications and Design

Editorial Offices Children, Churches and Daddies; Scars Publications and Design 829 Brian Court

Gurnee, IL 60031-3155 USA

Internet

ccandd96@scars.tv http://scars.tv

#### **Publishers/Designers Of**

Children, Churches and Daddies magazine; cc+d Ezines; The Burning mini poem books; God Eyes mini poem books; The Poetry Wall Calendar; The Poetry Box; The Poetry Sampler: Mom's Favorite Vase Newsletters

daddies

Reverberate Music Magazine; Down In The Dirt magazine; Freedom and Strength Press forum; assorted chapbooks and books; music, poetry compact discs; live performances of songs and readings

#### **Sponsors Of**

past editions; Poetry Chapbook Contest, Poetry Book Contest; Prose Chapbook Contest, Prose Book Contest

Poetry Calendar Contest; Editor's Choice Award (writing and web sites); Collection Volumes

- Children, Churches and Daddies (founded 1993) has been written and researched by political groups and writers from t<mark>he United States, Canada, E</mark>ngland, India, Italy, Malta, N<mark>orway a</mark>nd Turkey. Regular features provide coverage of environmental, political and social issues (via news and philosophy) as we<mark>ll a</mark>s fiction and poetry, and act as an information and education source. Children, Churches and Daddies is the leading magazine for this combination of information, education and entertainment.
- Children, Churches and Daddies (ISSN 1068-5154) is published quarterly by Scars Publications and Design, 829 Brian Court, Gurnee, IL 60031-3155 USA; attn: Janet Kuypers. Contact us via snail-mail or e-mail (ccandd96@scars.tv) for subscription rates or prices for annual collection books.
- To contributors: No racist, sexist or blatantly homophobic material. No originals; if mailed, include SASE & bio. Work sent on disks or through e-mail preferred. Previously published work accepted. Authors always retain rights to their own work. All magazine rights reserved. Reproduction of cc&d without publisher permission is forbidden. Copyright © 1993-2004 Scars Publications and Design, Children, Churches and **Daddies**, Janet Kuypers. All rights of pieces remain with their authors.